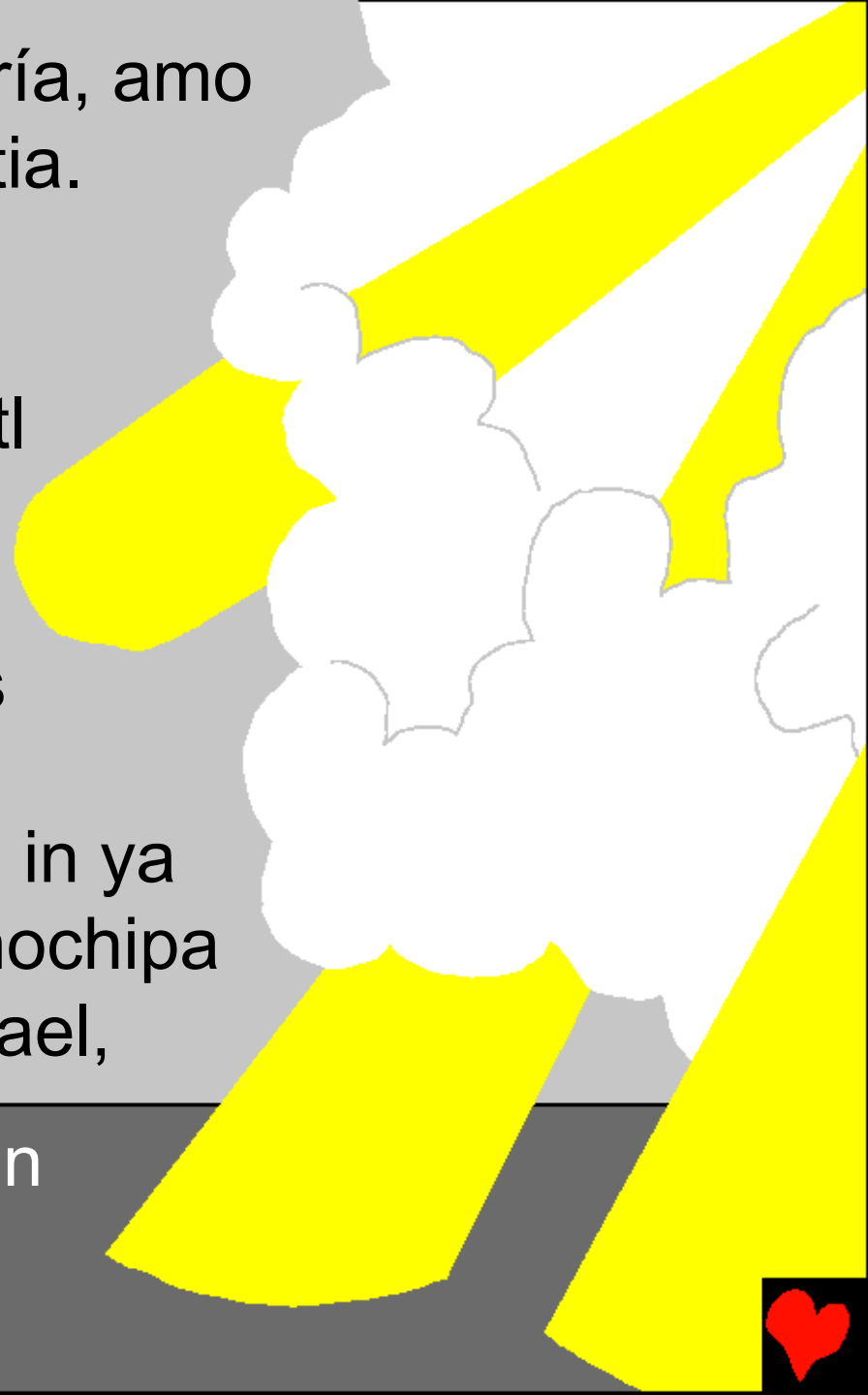


Nijkuak Elisabet yoki piaya chikuasen metztle de omokonetij, Dios okualtitlanke iá ngel Gabriel itech se pueblo de estado de Galilea itoka Nazaret, kan ochantia se ichpochtle itoka María. Yon María yokatka para monamiktis iwan se tlakatl itoka José, katlej walajtok nelwatl de yen rey David.



Ijkuakón in ángel okilwij: –María, amo ximomawti, porke Dios tikpaktia. Axan tikpias mokone, iwan tiktlakatilis se chokotzin, iwan tiktokayotis Jesús. Yej sa tekiti weyikistos (weyititos), iwan kinotzaskej iKone in Dios weyikistok, iwan toSeñor Dios kitlalis ma yeto Rey para ma tlanawati ijkón ken otlanawatij in ya wejkawitl iweyitaj David, Yej nochipa yetos tekiwaj itech país de Israel,

iwan itekiwajkayo mach keman tlamis.



Tonses María okitlajtlanij in ángel:

–¿Kenik ma nikpia nokone iwan mach nikpia nookich? In ángel

okinankilij: –In Espíritu Santo witz mopan, iwan ipoder in Dios

weyikistok (weyititok) mitzkemis kej mixtle.

Por yonik, in konetl tlakatis yolchipawak

iwan kinotzaskej

iKone in Dios.



Itech yonmej tonaltin María oyáj totoka itech se pueblo katlej oyeka ik tepeyoj de Judea. Nijkuak oajsito itech yon pueblo, okalakke ichan Zacarías iwan okitlajpaloj in Elisabet. Iwan nijkuak Elisabet okikakke okitlajpaloj in María, in konetl omolinij itlalaxko in Elisabet, iwan otenke de Espíritu Santo.



Iwan okijtoj chikawak: –Dios omitztiochij okachi ke nochtin in siwamej, iwan okitiochij mokone katlej tikpixtok motlalaxko.



Ijkín nik otlakatke in Jesucristo. María yokichixtoka ma ajsi tonale para monamiktis iwan José. Pero antes de mosetiliskej, María okiwalmachilij ya kipia ikone ijtik itlalax ika ipoder in Espíritu Santo. Iwan José, katlej yoyeka para monamiktis iwan María, yej oyeka kuale tlakatl, iwan mach okinekke kipijpinatis in María. Por yonik okiyejyekoj kikawas ichtaka.



Nijkuak ijkón okiyejyekoj kichiwas, owalaj se ángel katlej okualtitlanke in Señor. Yon ángel okimonextilij itech ikochteemikilis in José, iwan okilwij:

–José, tekone de David, amo ximomawti timosetilis iwan María para yetos mosiwa. Porke por yen ipoder in Espíritu Santo okichij ma kipia yon konetl.



María kípías ikone, iwan tiktokayotis JESÚS, porke Yej kimakixtis ipueblo de itlajtlakol. Nijkuak José oijsak, okichij ijkón ken okilwij iángel in Señor, iwan omonamiktij iwan María. Pero in José mach semi okochke iwan María asta ijkuak otlakatke ikone, iwan José okitokayotij in konetl Jesús.



Itech nekatej tonaltin in weyi tlanawatij Augusto César
otlanawatij ma majkokui se censo itech nochtin in tlakaj
de nochi in tlaltikpak.

Nochtin oyayaj para
inpueblo para
ompa



moijkuiloskej itech censo.



Por yonik, in José okiske de pueblo de Nazaret, de estado de Galilea, iwan oyáj itech estado de Judea, itech pueblo de Belén, kan otlakatke in rey David, porke in José owalajtoka



nelwatl de David.



José oyáj ompa Belén san sekan iwan María para
moijkuiloskej itech censo. Porke María iwan José
yakin omonamiktijkej, iwan
María yoki piaya
ikone ijtik itlalax.



Iwan nijkuak oyekaj
Belén, oajsik in
tonale para tlakatis
ikone in María.



Ompa okitlakatiliy ikone katlej yankuiotl, okimiloj ika tzinkuemej iwan okitekak ijtik se kajon katlej okipiaya sakatl kan otlakuayaj in yolkamej. Porke mach ok oyeka lugar itech yon kale kan tekalotiaj.



Mach wejka de Belén oyekaj sekimej tlajpixkej
okinmonekuitlawijtokaj de yuak inmichkawan. San
niman ijkuakón okinmonextilij se
iángel in Señor, iwan

okintlawilij

imawisotlanex
in Señor, iwan
yejwan ✦

sa tekintl
omomawtijkej.



Pero in ángel okinmilwij: –Amo ximomawtikan, porke
oniwalaj para namechmatiltis se kuale tlajtole, katlej
welis kinpaktis nochtin in tlakaj. Axan
itech ipueblo in David

otlakatke

namo Temakixtij,
yen Cristo in
to Señor.



Iwan para welis ankixmatischej, namejwan ankitemoskej
iwan ankajsiskej in konetzintle kimilitok ika tzinkuemej,
iwan wetok ijtik se kajon katlej kipia
sakatl kan tlakuaj in
yolkamej.



Ijkuakón omonextijkej ik inakastlan ángel, oksekimej
miekej angelestin de ilwikak, katlej
okiweyikixtiayaj in toTajzin Dios.



Okijtoayaj: Dios ma kipia yektene walistle ompa ilwikak,
iwan ixko yin tlaltikpak ma yeto
yolosewilistle itech nochtin katlej
kipaktiaj in toTajtzin Dios.



Nijkuak in angelestin omokuepkej para ilwikak, in tlajpixkej opéj kimolwiaj se iwan oksé: –Ma tiwian kiné para Belén. Ma tikitatij tlan otlamochij, tlan otechmatiltij in Señor. Oyajkej totoka iwan okitajsikej in María iwan José, iwan konetl wetok ijtik kajon kan tlakuaj in yolcamej.

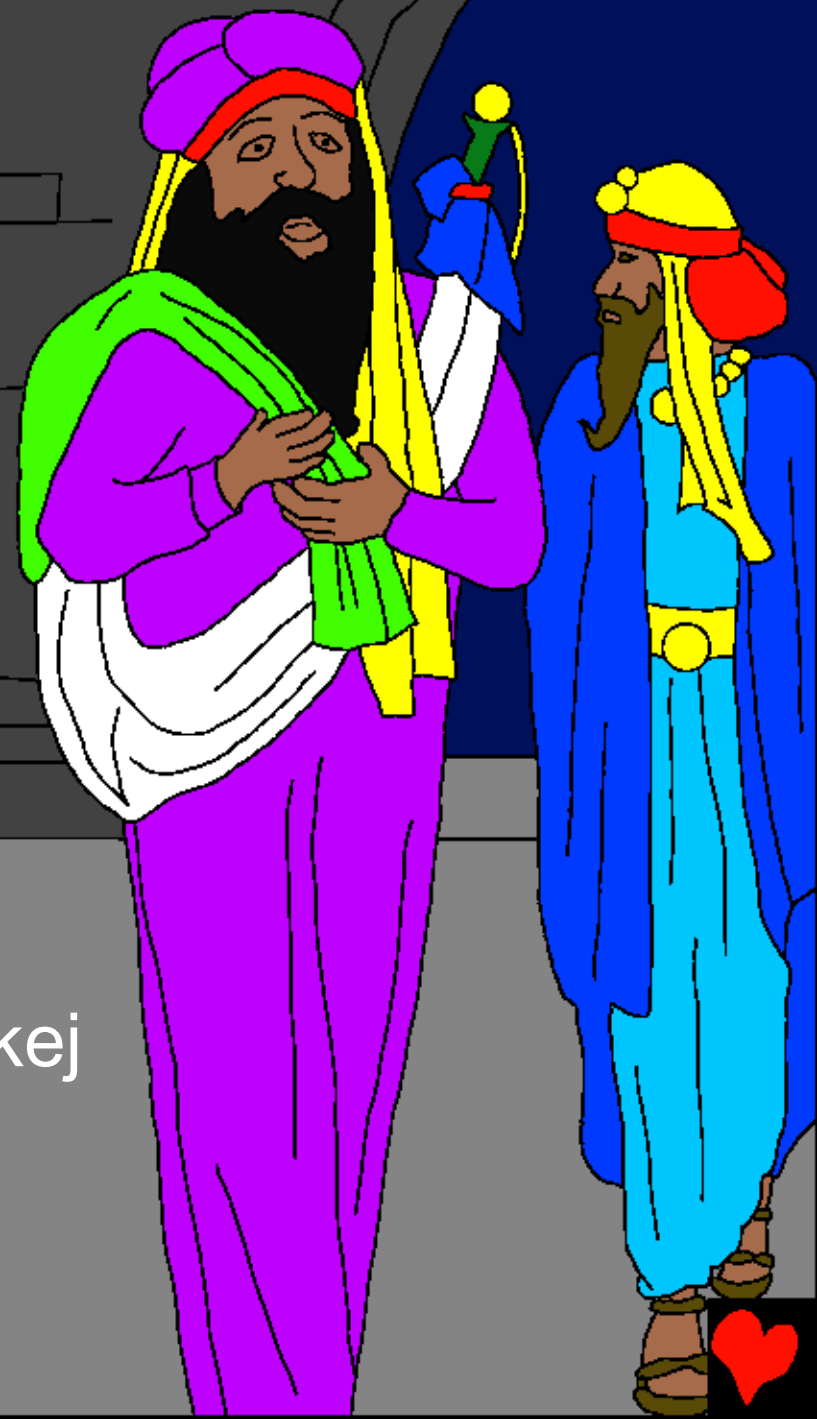


Nijkuak okitakej in konetl, okitemakakej kuenta nochi tlan okinmilwij in ángel de yon konetl, iwan nochtin katlej okikakej de tlan okijtojkej in tlajpixkej sa otlajtlachixkej (omomajmawtijkej).

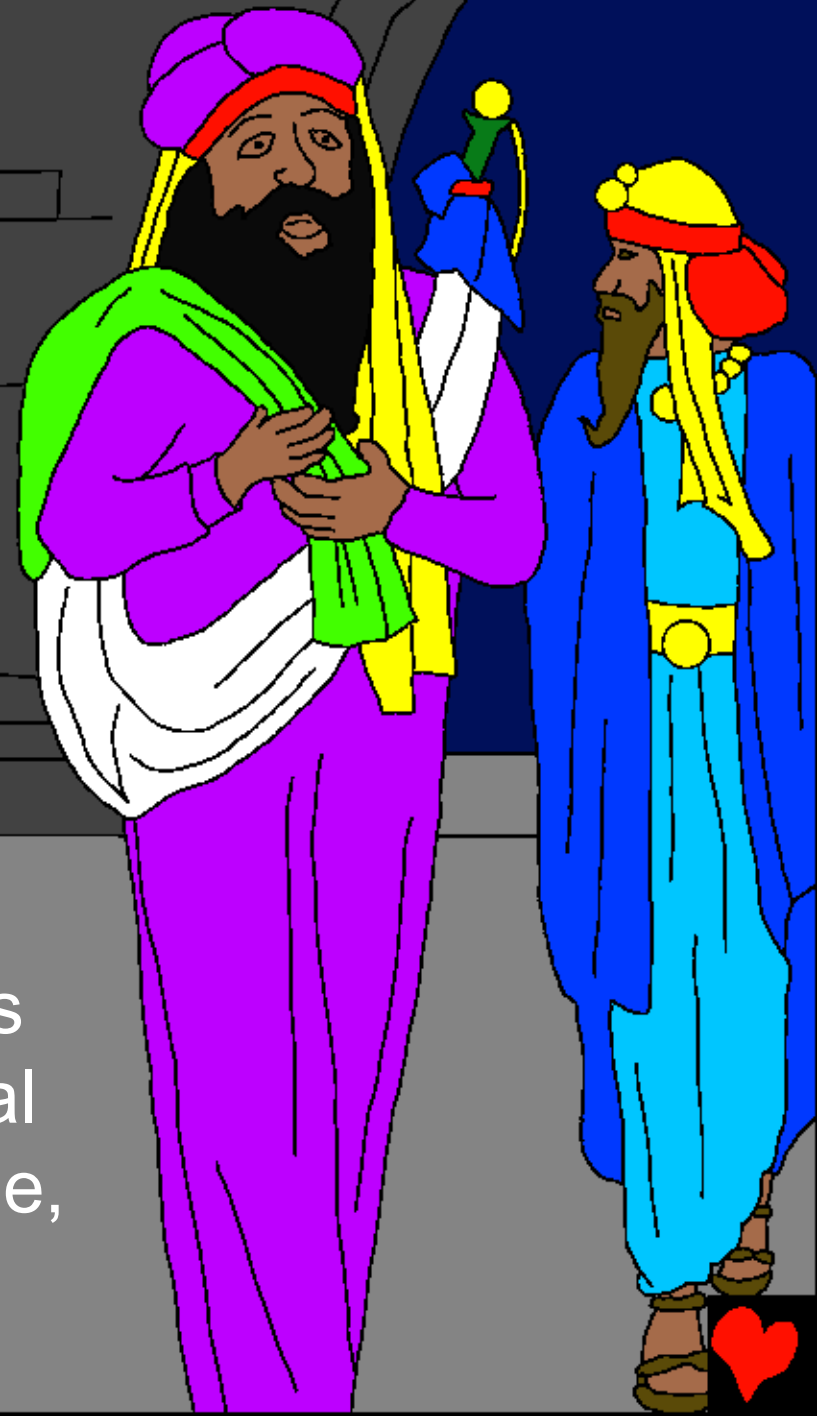


Jesús otlakatke
itech pueblo de
Belén, itech estado
de Judea, iwan
nijkuak
Herodes

oyeka rey. Ijkuakón owalajkej ik
ikisayan tonale sekimej ixtlamatkej
de sitlaltin iwan oejkokej itech
weyikan de Jerusalén.



Tlajtlantiwitzej: –¿Kanin kajki in konetl katlej otlakatke para yetos Rey de yen judiojtin? Porke isitlal otikitakej desde ik ikisayan tonale, iwan otiwalajkej otikweyikixtikoj.



Ijkuakón Herodes okinnotzke ichtaka in ixtlamatkej de sitlaltin, iwan okintlajtlaniij itech tlan tonale meroj omonextij in sitlale.

Satepan okintitlanke itech pueblo de Belén, iwan okinmilwij: –Ompa xiwian, iwan kuale xitlajtlanikan de yon konetl.



Iwan nijkuak ankajsiskej,
annechilwiskej, para nej
noijki nias nikweyikixtiti.



Nijkuak otlanke okintlapowij in rey, yejwan oyajkej. Iwan sitlale katlej okitakej ik ikisayan in tonale, okinyekanaya asta ijkuak oajsitoj Belén, iwan sitlale omoketzato kan oyeka in konetl. Satepan okalakej kaliitik, iwan okitakej in konetl iwan María katlej imaman.



Omotlankuaketzkej iwan okiweyikixtijkej. Okintlapojkej
inkajajwan iwan okitlatliokolijkej ika oro, ika kopale,
iwan ika ajwiakayotl katlej itoka mirra.

Satepan, itech inkochteemikilis,
Dios okinmilwij mach ok ma
wian inawak Herodes. Tonses,
oyajkej para inchan
itech oksé ojtle.



Nijkuak oyajkej in ixtlalamatkej
de sitlaltin, ijkuakón, owalaj
se ángel de toSeñor iwan
okimonextilij itech
ikochteemikilis in José.
Okilwij: –Ximewa, iwan
xikwika in konetl iwan
imaman asta itech país
de Egipto.



Ompa ximokawakan asta
ijkuak Nej nimitznawatis
xikisakan. Porke Herodes
kitemos in konetl para
kimiktis.



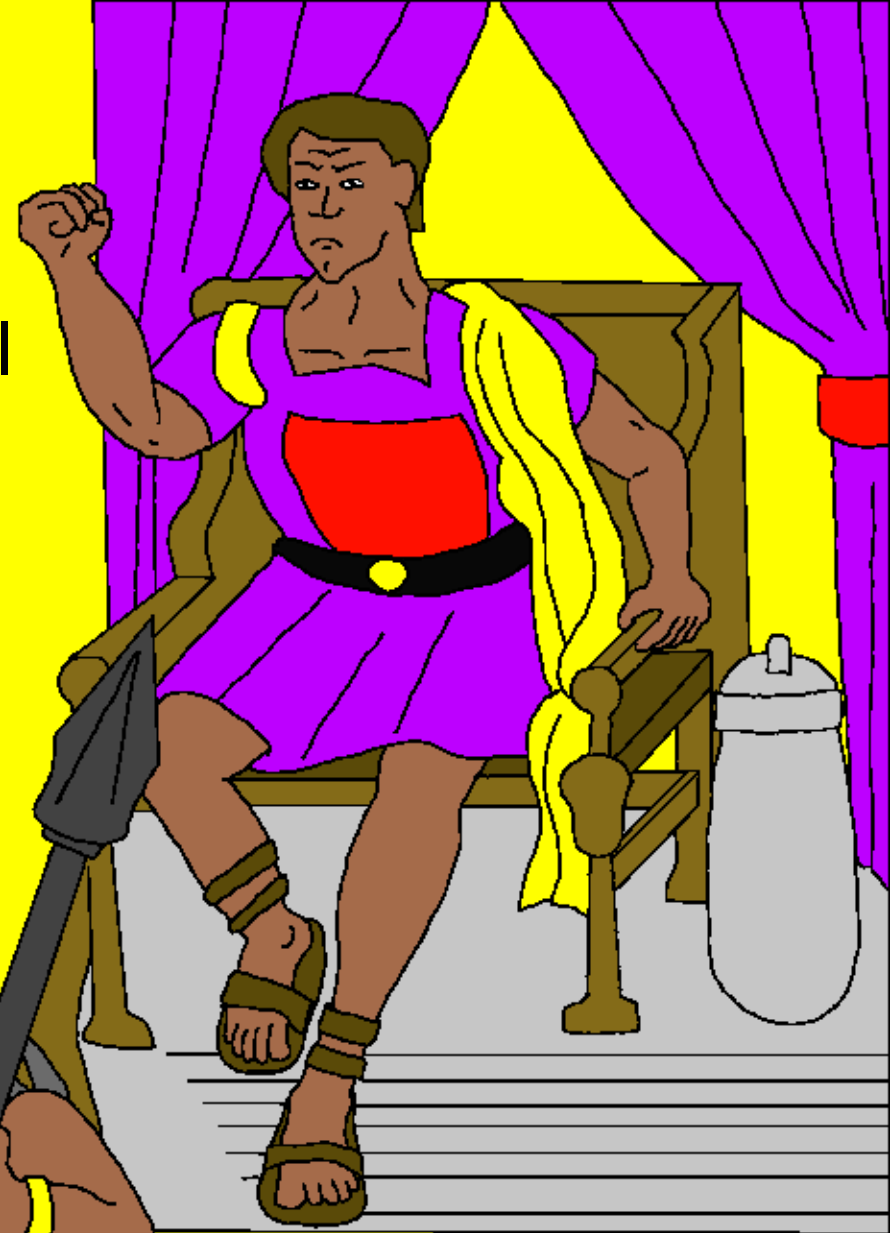
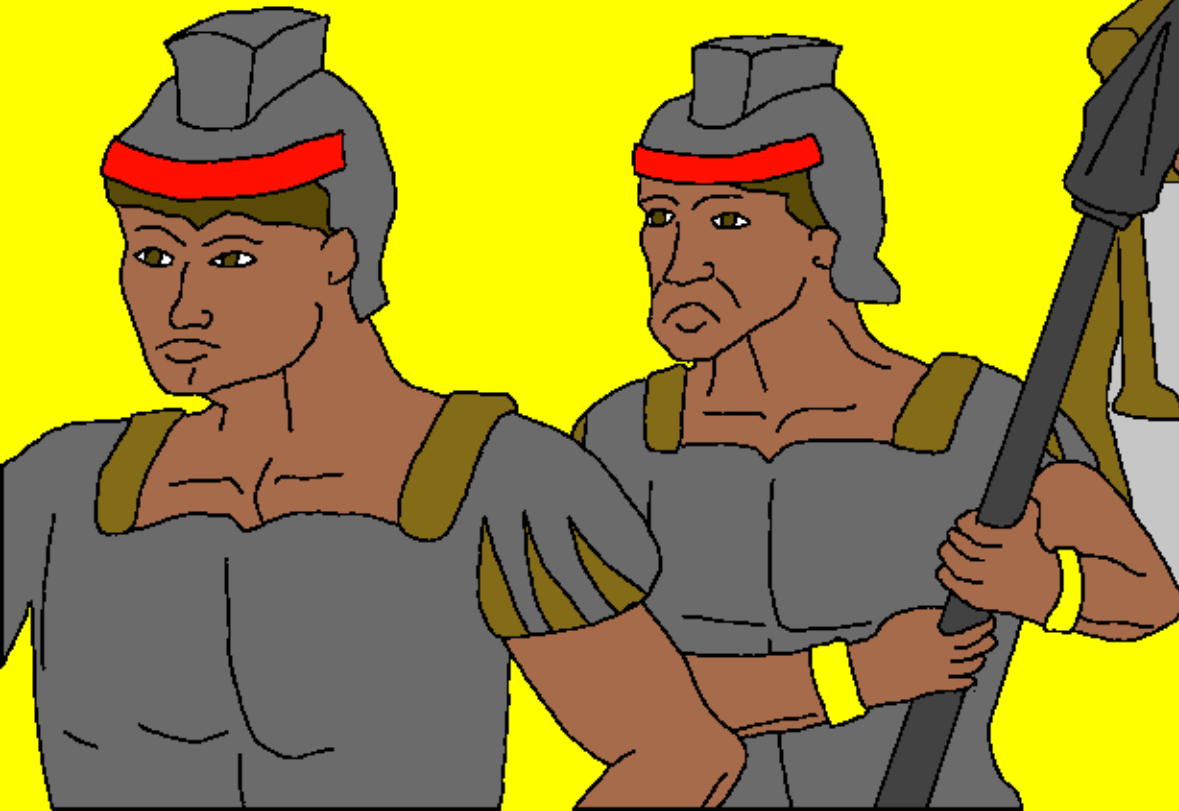
Iwan niman yon yuak nijkuak
ojsak in José, okiwikak in
konetl iwan imaman para
Egipto. Iwan ompa omokajkej
asta ijkuak omikke in
Herodes. Ijkón otlapanok
para ma mochiwa tlan
okijtoj in toSeñor por
medio de yen profeta
nijkuak



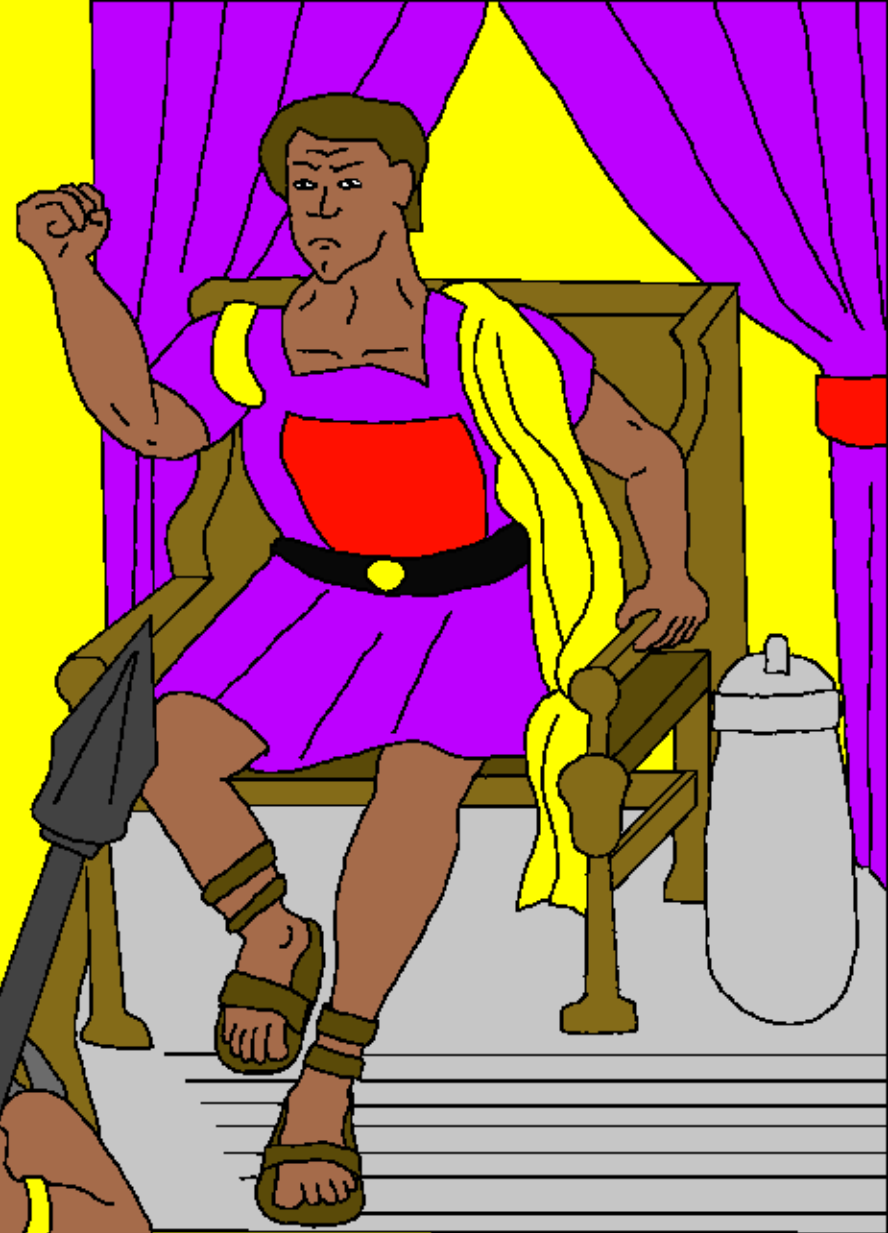
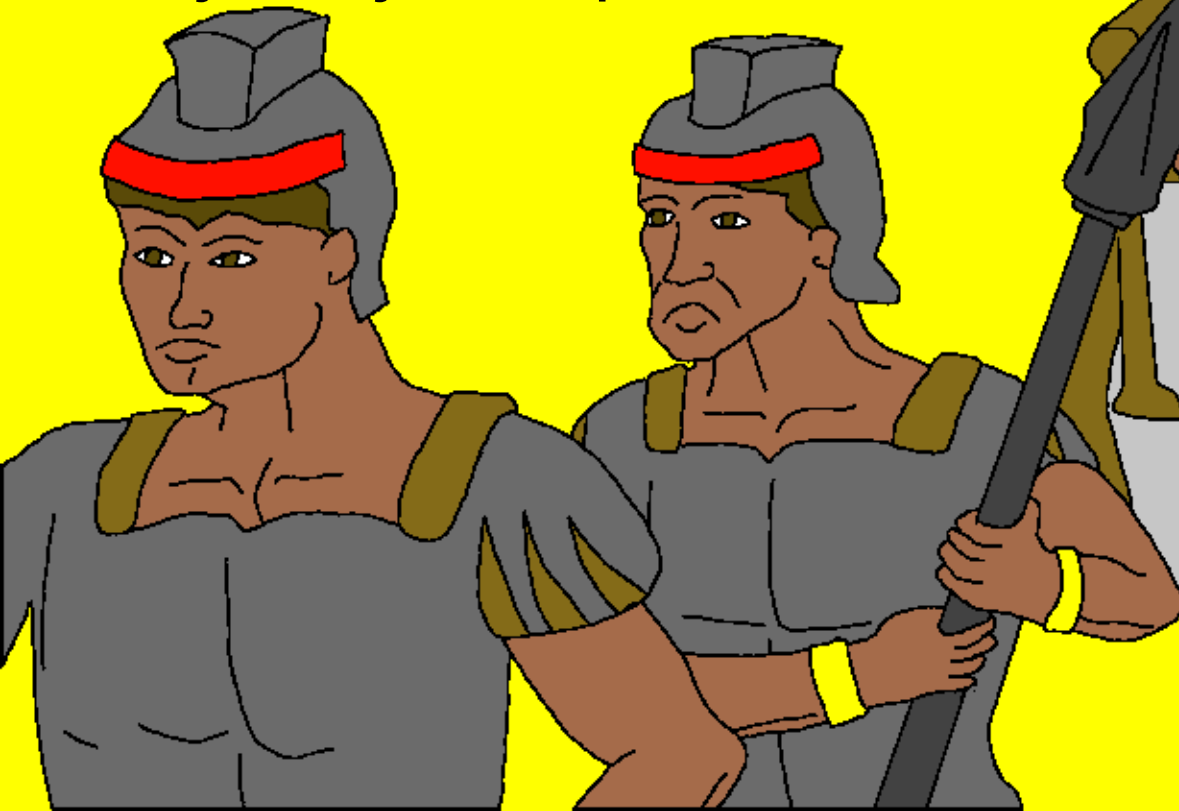
okijtoj: “Oniknotzke in
noKone ma kisa de Egipto.”



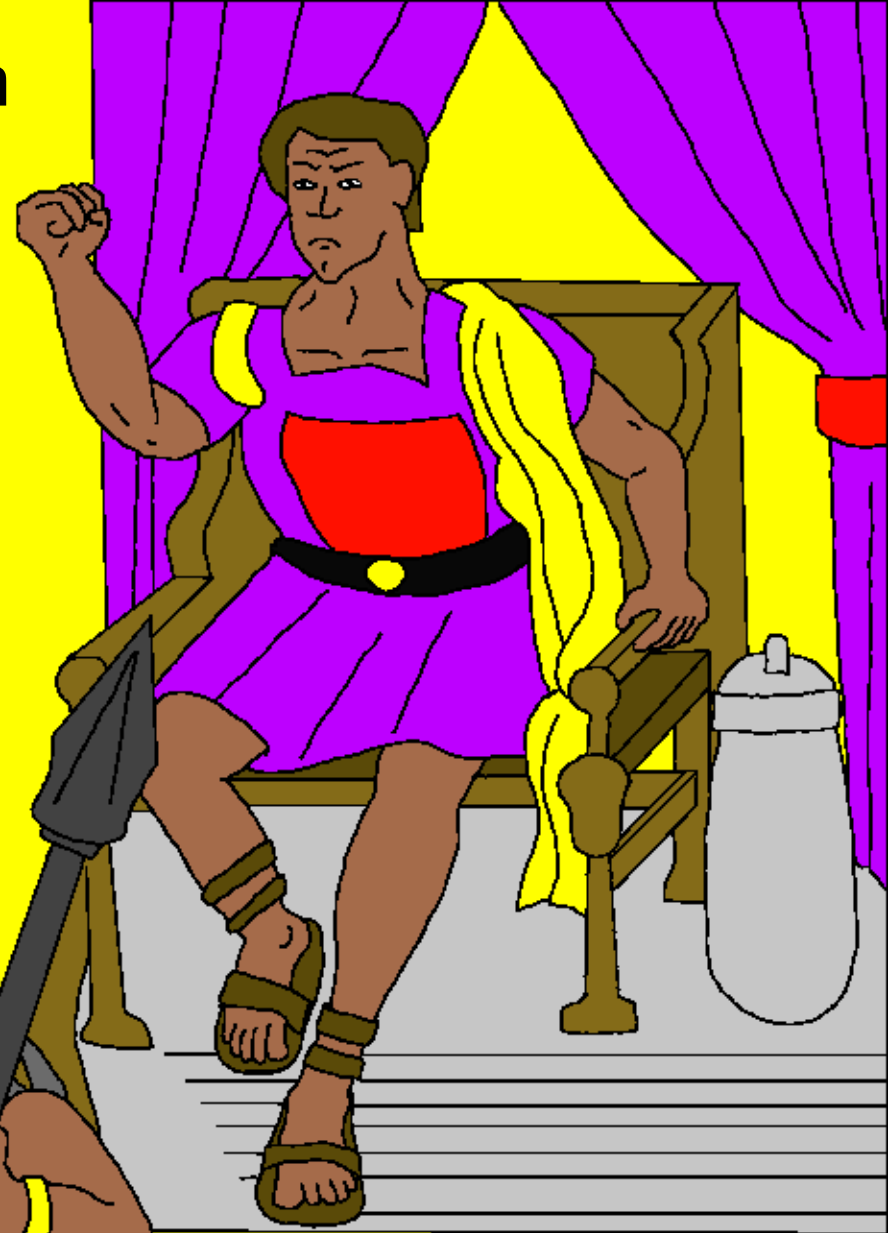
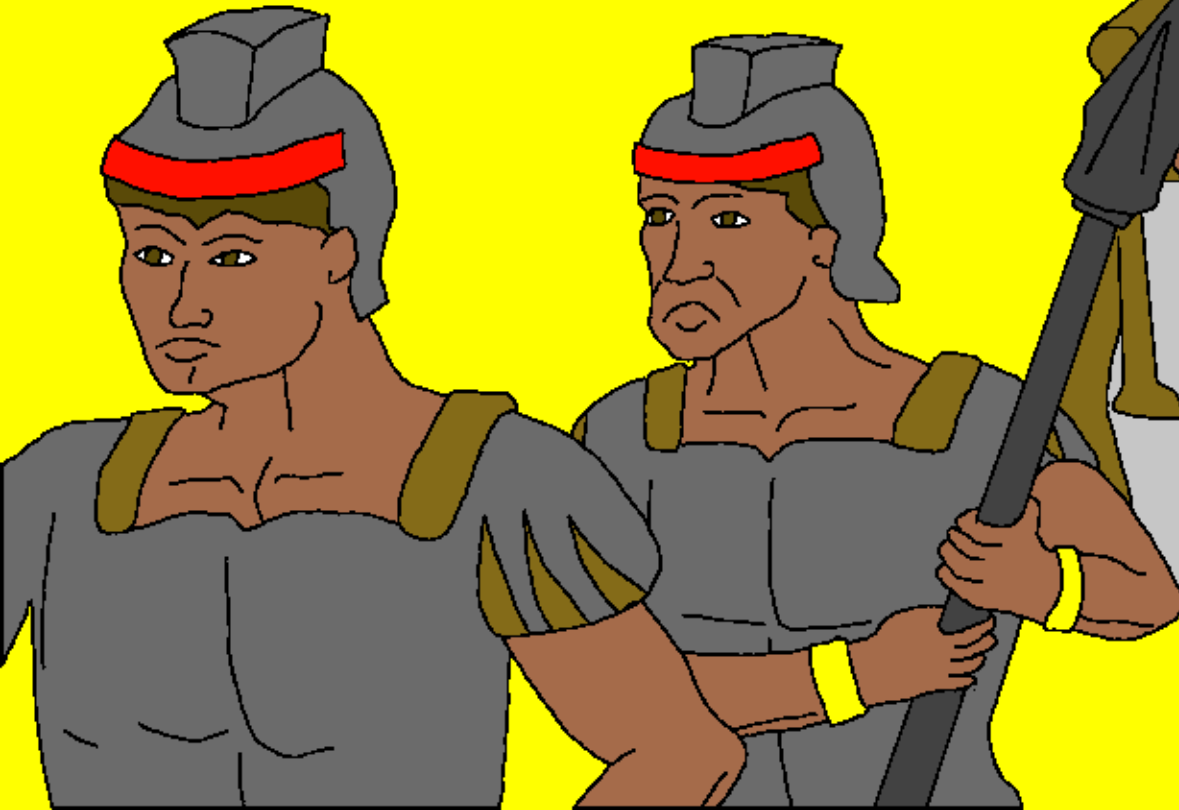
Nijkuak in Herodes
okimomakak kuenta nik
okikajkayajkej in nekatej
ixtlamatkej de sitlaltin, sa tekiti
okualanke, . . .



. . . iwan otlanawatij ma kinmiktikan nochtin in chochokotzitzintin de ome xiwitl para ik tlan katlej chantij itech pueblo de Belén, iwan nochtin in pueblojtin katlej katej ik ompa.



Porke in ixtlamatkej de sitlaltin
okilwijkaj in Herodes nik ya
kipia kej ome xiwitl nijkuak
yakinika okinmonextilij in yon
sitlale.





Iwan nijkuak omikke in
Herodes, se ángel de toSeñor
okimonextilij in José itech
ikochteemikilis ompa Egipto.
Okilwij: –Ximewa, iwan
ximokuepa xikwika in
konetl iwan imaman
para mopaís de Israel.
Porke yomikkej katlej
okinekiaj

kimiktianij in konetl.



Pero nijkuak José
okimatke nik itech
estado de Judea, mach
ok yen Herodes oyeka
rey sino yen

itelpoch katlej
itoka Arquelao, tenses
omomawtij yas ompa. ToTajtzin Dios
okilwij in José itech ikochteemikilis,
ma wia itech estado de Galilea.





Tonses, oyáj
itech yon estado iwan
omochantij itech se pueblo itoka
Nazaret. Ijkón otlapanok ken okijtojkej in
profetajtin, nik in Cristo kitokayotiskej nazareno.



'Dios sa tekitl kintlasojtla in
tlaltikpaktlakaj, iwan por yonik
okitemakak in san Yej se iKone, para ke
nochtin akinmej kineltokaskej, amo ma
mopolokan, sino ma kipiakan nemilistle
katlej mach keman tlamis.



Efesios 2:8,9

Dios ika iteiknotlamachilis otechmakixtij de totlajtlakol nijkuak tejwan otikneltokakej in Cristo. Yon mach de tejwan okiske para otitlaneltokakej, sino yen Dios otechmakak totlaneltokalis para ma titlaneltokakan inawak. Dios otechmakixtij mach por otikchijkej itlaj tlan kuale para otikmotlanilijkej, para ijkón amakaj ma moweyineki.

Romanos 3:23

Porke nochtin tlakaj otlajtlakojkej iwan okimopolilijkej de yaskej inawak Dios katlej kipia imawisotlanex.

Romanos 6:23

Porke in tlajtlakole tetlaxtlawia ika mikilistle, pero Dios techmaka se tlatliokolile nijkuak tikneltokaj in toSeñor Jesucristo, iwan yon tlatliokolile yen yankuik nemilistle katlej mach keman tlamis.



Hebreos 9:27

Iwan tejwan katlej titlaltikpaktlakaj tinochtin san se buelta timikiskej, iwan satepan Dios techixkomakas (techtzonmanas).

Romanos 10:9,10

Iwan tla ika moten tikijta nik in Jesús yen moSeñor, iwan ipan moyolo tikneltoka nik in Dios okiyolitij satepan de omikke, in Dios mitzmakixtis. Porke nijkuak se tlakatl tlaneltoka ika nochi iyolo, tonses in Dios kita ya chipawak de itlajtlakol. Iwan tla ika iten kitematiltia nik tlaneltoka inawak Cristo, in Dios kimakixtis.



San Juan 3:16,17

'Dios sa tekintl kintlasojtla in tlaltikpaktlakaj, iwan por yonik okitemakak in san Yej se iKone, para ke nochtin akinmej kineltokaskej, amo ma mopolokan, sino ma kipiakan nemilistle katlej mach keman tlamis. Dios mach okualtitlanke iKone itech yin tlaltikpak para ma kinpojpolo in tlaltikpaktlakaj, sino okualtitlanke para ma kinmakixti.

1 Juan 5:11-13

Iwan yen yin tlan techmatiltia: nik in Dios techmaka yankuik nemilistle katlej mach keman tlamis, iwan yon nemilistle techmaka itech iKone. Akin kipia iKone in Dios ipan iyolo, noijki kipia yankuik nemilistle. Pero akin amo kipia iKone in Dios ipan iyolo, tonses mach kipia yon nemilistle. Namechtlajkuililia namejwan katlej ankineltokaj iKone in Dios, para kuale xikmatikan nik ya ankipiaj yankuik nemilistle katlej mach keman tlamis.



San Mateo 1-2; San Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Nahuatl, Northern Oaxaca NT (nhy) © 2006, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/712/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

